

# NOTICE D'UTILISATION

## Moteurs de 79 cm<sup>3</sup>, et 132 cm<sup>3</sup> et 140 cm<sup>3</sup> à arbre vertical

Anglais .....	Page 2
Espagnol (Spanish) .....	Page 16
Français (French)Page .....	Page 31

### Références de votre appareil

Avant d'utiliser votre moteur, notez ci-contre les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur la plaque signalétique. Pour trouver la plaque, tenez-vous derrière l'appareil et regardez à l'arrière ou à l'arrière droit du moteur. Il est important de conserver ces références car elles vous seront demandées si vous communiquez avec nous sur notre site web, par téléphone ou chez un concessionnaire.

### Numéro de modèle

### Numéro de série

### AVERTISSEMENT

Lisez attentivement les consignes de sécurité et les instructions de montage et de fonctionnement avant d'utiliser cet appareil afin d'écartier tout risque d'accident et de blessure. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

### AVERTISSEMENT

#### PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

Les gaz d'échappement du moteur ainsi que certains éléments de l'appareil contiennent des substances considérées par l'État de Californie comme étant cancérigènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ainsi que d'autres effets nuisibles à la reproduction.

**NOTE :** Ce manuel est commun à plusieurs modèles, dont les caractéristiques peuvent différer du vôtre, de même que le modèle illustré.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## ⚠ AVERTISSEMENT



Les consignes importantes sont précédées de ce symbole. Si vous ne les respectez pas, vous risquez de vous blesser grièvement ou de causer des dommages matériels. Veuillez lire et suivre toutes les consignes de cette notice avant d'utiliser le moteur afin d'écarter tout risque d'accident et de blessure. Lorsque vous voyez ce symbole, **RESPECTEZ LES AVERTISSEMENTS !**

## ⚠ DANGER

Ce moteur doit être utilisé conformément aux consignes de cette notice d'utilisation. Comme pour tout type d'équipement motorisé, la négligence ou une erreur de la part de l'utilisateur peut entraîner de blessures graves ou fatales. Il est donc impératif de respecter scrupuleusement les consignes de sécurité énoncées.

### FORMATION

1. Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les instructions figurant sur le moteur, sur l'appareil et dans le(s) manuel(s) avant d'utiliser l'appareil. Conservez cette notice d'utilisation pour pouvoir le relire ou commander des pièces de rechange.
2. Familiarisez-vous avec les commandes et le fonctionnement de votre appareil avant de vous en servir. Vous devez savoir arrêter le moteur et débrayer les commandes rapidement.
3. L'âge minimum pour pouvoir utiliser cet appareil est de 14 ans. Si vous souhaitez permettre à des enfants de plus de 14 ans d'utiliser cet appareil, lisez d'abord les consignes de sécurité et d'utilisation avec eux, montrez-leur comment faire et exigez qu'un adulte soit présent en tout temps.
4. Ne prêtez votre appareil qu'à des adultes responsables, qui savent s'en servir.
5. Ne permettez à personne (en particulier les enfants et les animaux) de s'approcher de la zone de travail. Coupez le moteur dès que quelqu'un s'approche.

### PRÉPARATION

1. Portez des chaussures robustes à semelles épaisses et des vêtements couvrants et bien ajustés, et évitez les bijoux. et n'utilisez jamais l'appareil pieds nus ou en sandales.
  2. Débrayez les commandes et placez les barres de conduite à la position neutre avant de démarrer le moteur.
  3. Ne laissez jamais le moteur sans surveillance lorsque le moteur est en marche.
  4. Ne faites pas de réglages pendant que le moteur est en marche, sauf indications contraires mentionnées dans le manuel de l'utilisateur.
- ### MANIPULATION DE L'ESSENCE
- Il faut faire très attention lorsque vous manipulez de l'essence pour éviter des blessures et des dommages. Ce liquide est extrêmement inflammable et dégage des vapeurs explosives. Une simple éclaboussure sur la peau ou les vêtements peut s'enflammer et causer de graves brûlures. Nettoyez immédiatement toute éclaboussure sur la peau et changez de vêtements.
1. Lorsque vous faites le plein, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir pendant au moins cinq minutes avant de retirer le bouchon du réservoir.
  2. Remplissez le réservoir d'essence à l'extérieur ou dans un local bien aéré.
  3. N'utilisez que des bidons d'essence homologués.
  4. Ne remplissez jamais les bidons à l'intérieur d'un véhicule ou encore à l'arrière d'un camion ou d'une remorque à plancher de plastique. Placez toujours les bidons par terre et loin de votre véhicule pour les remplir.
  5. Dans la mesure du possible, déchargez l'appareil de la remorque et faites le plein par terre. Si cela n'est pas possible, faites le plein avec un bidon plutôt que directement du pistolet distributeur.
  6. Posez le pistolet du distributeur sur le rebord du réservoir ou du bidon pour faire le plein et ne le bloquez pas en position ouverte.
  7. Ne remplissez pas trop le réservoir. Remplissez-le jusqu'au repère ou jusqu'à l'indicateur de niveau à l'intérieur. Certains modèles peuvent ne pas être dotés d'un indicateur du niveau d'essence. Si tel est le cas, laissez au moins un espace d'un demi-pouce à partir du col de remplissage pour l'expansion de l'essence.
  8. Veillez à remettre correctement le bouchon du réservoir lorsque vous avez terminé.
  9. En cas de débordement, essuyez l'essence sur le moteur et sur l'appareil. Changez ce dernier de place et attendez cinq minutes avant de redémarrer le moteur.
  10. Pour limiter les risques d'incendie, retirez les brins d'herbe, feuilles et autres débris accumulés sur le moteur. Essayez les éclaboussures d'essence et d'huile et éliminez les débris souillés.
  11. Ne gardez pas l'essence près d'une étincelle, d'une flamme nue, d'une veilleuse d'allumage, de la chaleur ou d'autres sources d'inflammation.
  12. Ne faites jamais le plein à l'intérieur car l'accumulation de vapeurs peut provoquer un incendie.
  13. Éteignez cigares, cigarettes, pipes et tout autre objet susceptible de s'enflammer.
  14. Vérifiez si les conduits d'essence, le réservoir et les raccords ont des fissures ou des fuites. Remplacez les pièces endommagées.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## UTILISATION

1. Vérifiez que la bougie, le silencieux et le bouchon du réservoir d'essence sont bien installés avant de démarrer le moteur.
2. Ne faites pas tourner le moteur si la bougie d'allumage n'est pas installée.
3. En cas de débordement, essuyez l'essence sur le moteur et sur l'appareil. Changez ce dernier de place et attendez cinq minutes avant de redémarrer le moteur.
4. Laissez le moteur et le silencieux refroidir avant de les toucher.
5. Les enfants ne doivent pas s'approcher d'un moteur chaud ou d'un moteur en marche. Ils risquent de se brûler.
6. Enlevez les débris autour du silencieux et du cylindre.
7. N'utilisez pas l'appareil sans les dispositifs de sécurité.
8. N'approchez pas vos mains ou vos pieds des pièces en mouvement.
9. Portez des chaussures à semelle épaisse et des vêtements couvrants et bien ajustés, et évitez les bijoux. Portez de préférence des chaussures à embout d'acier et des vêtements longs.
10. Pour faire démarrer le moteur des modèles avec lanceur à rappel, tirez lentement la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance, puis tirez rapidement la poignée. Répétez si nécessaire.
11. Débranchez toutes les charges avant de démarrer le moteur.
12. Les éléments, comme les lames, turbines, poulies, pignons, etc., qui sont connectés directement au moteur doivent être bien fixés.

## ENTRETIEN ET REMISAGE

1. Maintenez le moteur en bon état.
2. Laissez le moteur refroidir pendant au moins cinq minutes avant de ranger l'appareil. Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité et vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent bien.
3. Vérifiez que tous les boulons et toutes les vis sont bien serrés pour assurer le bon fonctionnement du moteur. Inspectez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages.
4. Avant de nettoyer, de réparer ou d'inspecter l'appareil, arrêtez le moteur et assurez-vous que la turbine et les autres pièces mobiles sont arrêtées. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur pour empêcher ce dernier de démarrer.
5. Ne modifiez pas le réglage du régulateur de vitesse et ne faites pas tourner le moteur à une vitesse excessive. Le régulateur maintient le moteur au meilleur régime.
6. Prenez bien soin des étiquettes de sécurité et d'instructions. Remplacez-les au besoin.

7. Consultez toujours le manuel de l'utilisateur pour les renseignements concernant le remisage, surtout si l'appareil est remis pendant une longue période.
8. Si nécessaire, vidangez le réservoir d'essence à l'extérieur.
9. Respectez la législation sur l'élimination des déchets liquides (essence, huile, etc.) afin de préserver l'environnement.

## NE PAS MODIFIER LE MOTEUR

**Un accident grave ou fatal peut résulter d'une modification du moteur, quelle qu'elle soit. Toute modification apportée au régulateur de vitesse peut provoquer l'emballement du moteur et accélérer dangereusement sa vitesse en état de marche. Ne modifiez jamais cet élément.**

## AVIS CONCERNANT LES ÉMISSIONS

**Les moteurs certifiés conformes aux normes d'émission de la Californie et de l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) pour équipements hors route (Small Off Road Equipment) sont conçus pour fonctionner à l'essence ordinaire sans plomb et peuvent être dotés des dispositifs antipollution suivants : modification du moteur, catalyseur d'oxydation, injection d'air secondaire et convertisseur catalytique à trois voies.**

## UTILISATION PRÉVUE :

**Les modèles de moteur indiqués sur la page couverture de ce manuel sont spécifiquement conçus pour être utilisés uniquement pour les appareils motorisés d'extérieur désignés. Les moteurs indiqués sont homologués comme moteur de remplacement pour les appareils comme les tondeuses, les coupe-bordures et les tondeuses à fil. L'utilisation de ces moteurs n'est autorisée pour aucun autre appareil. La garantie du moteur sera nulle et non avenue si les moteurs sont utilisés pour des appareils non autorisés ou ont subi des altérations ou n'ont pas été utilisés correctement.**

## ⚠ AVERTISSEMENT :

**Le manquement à l'utilisation prévue du moteur selon les instructions peut occasionner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.**

## REPLACEMENT DU MOTEUR :

**Veillez vérifier les spécifications de votre appareil pour y trouver des renseignements importants spécifiques au moteur comme la cylindrée (cm<sup>3</sup>), le type d'arbre (horizontal ou vertical), les dimensions du vilebrequin, le calibre de perçage des boulons, la vitesse du moteur (tr/minute), la capacité d'huile du réservoir, la dimension du réservoir d'essence, les commandes (accélérateur/étrangleur), le démarrage (à rappel ou électrique), les fonctions d'arrêt, le câblage pour les accessoires et les autres spécifications en lien avec le système anti-pollution.**

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## PARE-ÉTINCELLES

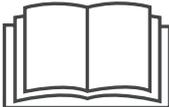
### ⚠ AVERTISSEMENT :

Cet appareil est équipé d'un moteur à combustion interne et ne doit pas être utilisé sur un terrain boisé non entretenu ou sur un terrain couvert de broussailles ou d'herbe à moins que le système d'échappement du moteur soit muni d'un pare-étincelles, conformément aux lois et règlements provinciaux ou locaux (le cas échéant).

L'utilisateur doit maintenir le bon fonctionnement du pare-étincelles, le cas échéant. Dans certains États, comme la Californie, la loi (article 4442, « California Public Resource Code ») exige l'utilisation d'un pare-étincelles. Il est possible que d'autres États aient des lois similaires. Les lois fédérales sont en vigueur sur les terres fédérales. Il est possible d'obtenir un pare-étincelles pour le silencieux chez votre centre de service agréé le plus proche; ou communiquez avec le service à la clientèle (MTD Products Limited, 97 Kent Avenue, Kitchener, Ontario, N2G 4J1).

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Vous trouverez ci-dessous les symboles de sécurité qui peuvent se trouver sur votre moteur. Veuillez lire attentivement et suivre toutes les instructions sur l'appareil et le moteur et dans le(s) manuel(s) avant d'utiliser l'appareil.

Symbole	Description
	<b>LISEZ LE(S) MANUEL(S)</b> Veuillez lire toutes les consignes énoncées dans le(s) manuel(s) avant d'assembler et d'utiliser l'appareil ou l'accessoire afin d'écartier tout risque d'accident et de blessure. Conservez ce manuel pour pouvoir le relire ou commander des pièces de rechange.
	<b>AVERTISSEMENT — MONOXYDE DE CARBONE</b> Ne faites jamais fonctionner l'appareil dans un lieu fermé ou mal aéré en raison de la présence de monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux dans les gaz d'échappement.
	<b>AVERTISSEMENT — CHOC ÉLECTRIQUE</b> N'utilisez pas le démarreur électrique du moteur lorsqu'il pleut.
	<b>AVERTISSEMENT — ESSENCE INFLAMMABLE</b> Laissez le moteur refroidir pendant au moins cinq minutes avant de faire le plein.
	<b>AVERTISSEMENT – RISQUE DE BRÛLURE</b> Ne touchez pas le silencieux et le moteur, car ils deviennent chauds et pourraient vous brûler. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins cinq minutes avant de le ranger ou d'effectuer une réparation.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Il est de votre responsabilité** de vous assurer que seules des personnes capables de lire et de respecter les consignes de sécurité figurant sur l'appareil et dans ce manuel utilisent votre appareil. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !**

# PRÉPARATION

## Essence et huile

**NOTE :** Cet appareil est livré sans essence et sans huile. Lorsque le moteur fonctionne sans huile, cela peut sérieusement l'endommager et annuler la garantie.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Gardez toujours les mains et les pieds loin des pièces en mouvement. N'utilisez pas de liquide de démarrage sous pression, car les vapeurs sont inflammables.

### HUILE PRÉCONISÉE

Faites le plein d'huile avant de mettre le moteur en marche. La capacité du réservoir est de 600 ml (20 onces). La Figure 1 indique la viscosité de l'huile à utiliser. Ne remplissez pas trop le réservoir. Utilisez une huile détergente de bonne qualité pour moteur à quatre temps ou une huile équivalente qui répond aux exigences des constructeurs automobiles américains et qui respecte la norme SJ au minimum (une huile d'une classification supérieure comme les normes SL ou SM peut être utilisée). La classification de l'huile est indiquée sur le contenant.

L'huile SAE 10W-30 est recommandée pour une utilisation générale à toutes les températures. Si une huile monograde est utilisée, consultez la Figure 1 pour connaître le degré de viscosité approprié.

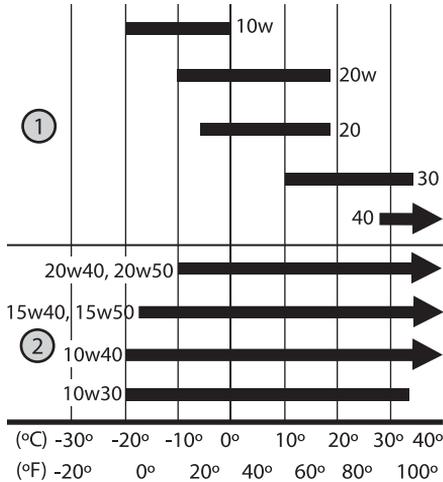


Figure 1

1. Monograde
2. Multigrade

### **⚠ ATTENTION**

N'utilisez pas d'huile non détergente ou d'huile pour moteur à deux temps car elle peut réduire la durée de vie du moteur.

**NOTE :** L'huile synthétique 5w30 peut être utilisée pour faciliter le démarrage lorsque la température est inférieure à 4,4 Celsius (40° F).

**NOTE :** Le moteur de votre appareil peut être doté d'une jauge courte ou longue. Suivez les instructions pertinentes ci-dessous selon le moteur de votre appareil.

### VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE ET AJOUT DE L'HUILE

**IMPORTANT :** Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface plane et d'arrêter le moteur avant d'effectuer la vérification.

Pour éviter d'endommager le moteur, il est important de :

- Vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation et toutes les cinq heures de fonctionnement quand le moteur est chaud. Vérifiez le niveau d'huile plus souvent pendant la période de rodage.
- Remplir l'huile jusqu'au repère supérieur de la jauge.
- Vérifier que le bouchon est bien vissé.

**NOTE :** Ne remplissez pas le réservoir à ras bord. Le trop-plein d'huile peut causer de la fumée, des démarrages difficiles, l'encrassement de la bougie ou la saturation du filtre à air.

**NOTE :** Changez l'huile selon les instructions de la sous-section Changement d'huile la page 39.

### JAUGE COURTE

1. Retirez le bouchon et essayez la jauge. Voir Figure 2 ou Figure 3 selon l'angle du col de remplissage.
2. Placez la jauge d'huile dans le col de remplissage, mais ne vissez pas le bouchon.

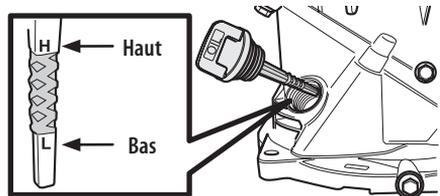


Figure 2

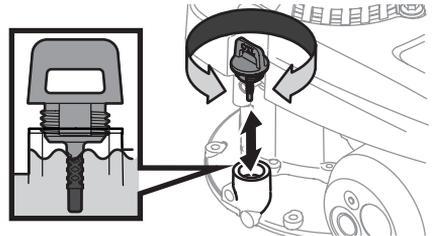


Figure 3

3. Suivez les instructions qui s'appliquent :

- Col de remplissage incliné (Figure 2) : Retirez le bouchon de remplissage. S'il n'y a pas assez d'huile, ajoutez lentement de l'huile jusqu'à ce que le niveau soit entre les repères haut (« H ») et bas (« L »).

# PRÉPARATION

- Col de remplissage vertical (Figure 3) : Retirez le bouchon de remplissage. S'il n'y a pas assez d'huile, ajoutez lentement de l'huile jusqu'au repère supérieur de la jauge.
4. Remplacez la jauge et serrez bien le bouchon avant de démarrer le moteur.

## JAUGE LONGUE

1. Retirez le bouchon et essuyez la jauge (Figure 4).
2. Insérez la jauge dans le col de remplissage d'huile et serrez bien le bouchon.
3. Dévissez le bouchon et retirez la jauge du tube de remplissage. Vérifiez le niveau d'huile. S'il est sous le repère bas (« L »), ajoutez lentement de l'huile jusqu'à ce que le niveau soit au repère haut (« H »). Voir Figure 4.
4. Remettez le bouchon et serrez-le bien avant de démarrer le moteur.

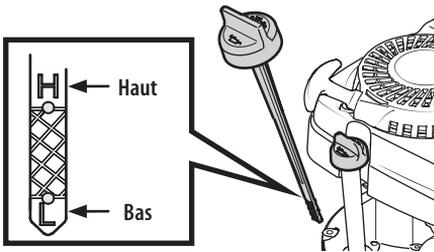


Figure 4

## ESSENCE

### ⚠ ATTENTION

Le carburateur du moteur peut être endommagé si vous utilisez de l'essence E15 ou E85, **un mélange d'huile et d'essence, de l'essence sale** ou de plus de 30 jours. Ces dommages **ne sont pas** couverts par la garantie.

Utilisez de l'essence automobile (essence sans plomb ou essence à faible teneur en plomb) avec un indice d'octane de 87 ou plus. L'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (E10) ou jusqu'à 15 % de méthyl tert-butyl éther (MTBE) peut être utilisée. N'utilisez jamais un mélange d'huile et d'essence ou de l'essence sale. Il ne faut pas laisser la poussière, la saleté ou de l'eau pénétrer dans le réservoir. **N'utilisez pas de l'essence E15 ou E85.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est un produit extrêmement inflammable et peut exploser dans certaines conditions.

- Faites le plein dans un endroit bien aéré et assurez-vous que le moteur est arrêté et refroidi. Il ne faut pas fumer et avoir des flammes ou des étincelles à proximité du moteur lorsque vous faites le plein ou près de l'emplacement du stockage de l'essence.

- Ne remplissez pas le réservoir à ras bord. Après avoir fait le plein, assurez-vous de bien serrer le bouchon.
- En cas de débordement, essuyez l'essence sur le moteur et sur l'appareil. Changez l'appareil de place et attendez cinq minutes avant de redémarrer le moteur.
- Évitez le contact répété ou prolongé avec la peau et ne respirez pas les vapeurs d'essence.

## REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Un adulte doit faire le plein. Les enfants ne doivent jamais faire le plein. Les vapeurs d'essence sont extrêmement inflammables et peuvent exploser. Ces vapeurs peuvent se propager et être enflammées par une étincelle ou une flamme loin du moteur. Pour prévenir tout risque de blessure ou de mort, suivez les instructions ci-dessous :**

**NOTE :** Dans certains cas, le bouchon du réservoir d'essence n'est pas installé aux fins d'expédition. Avant de placer le bouchon, retirez le capuchon du réservoir d'essence marqué « Discard » (à jeter) et jetez-le. Puis, enlevez l'emballage avant de bien visser le bouchon.

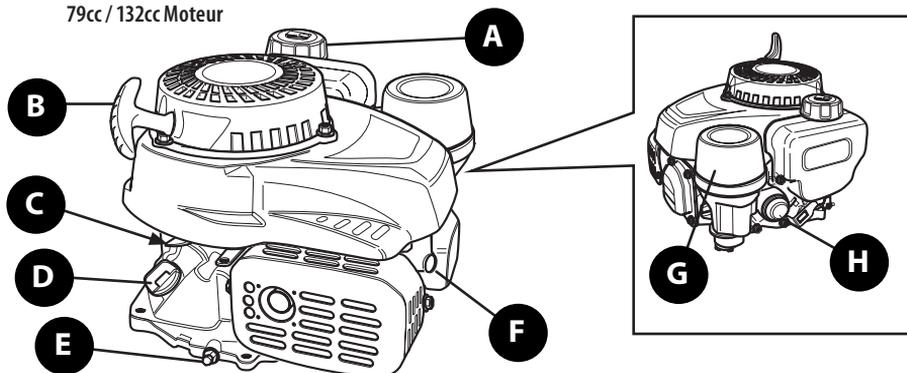
- N'UTILISEZ PAS de l'essence au plomb.
- L'essence doit être fraîche et propre. N'utilisez jamais de l'essence de la saison précédente ou de l'essence conservée pendant une longue durée.
- Ne mélangez jamais l'huile et l'essence.
- N'utilisez pas d'essence contenant du méthanol (alcool méthylique).
- Remplissez le réservoir d'essence à l'extérieur ou dans un local bien aéré.

**NOTE :** Laissez le moteur refroidir pendant au moins cinq minutes avant de faire le plein.

1. Nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage et retirez le bouchon.
2. Versez lentement l'essence contenue dans un bidon d'essence rouge approuvé en prenant soin de ne pas répandre de l'essence. Ne remplissez pas trop le réservoir.
3. Remplissez-le jusqu'à l'indicateur de niveau à l'intérieur (le cas échéant) ou laissez au moins un espace d'un demi-pouce sous le col de remplissage pour l'expansion de l'essence.
4. Remplacez le bouchon du réservoir lorsque vous avez terminé. Essuyez toute trace d'essence avant de démarrer le moteur. Ne démarrez pas le moteur si l'essence est répandue. Changez l'appareil de place. Éliminez toute source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs se soient dissipées.
5. Le cas échéant, vérifiez que la soupape de carburant est ouverte.

# UTILISATION

79cc / 132cc Moteur



140cc Moteur

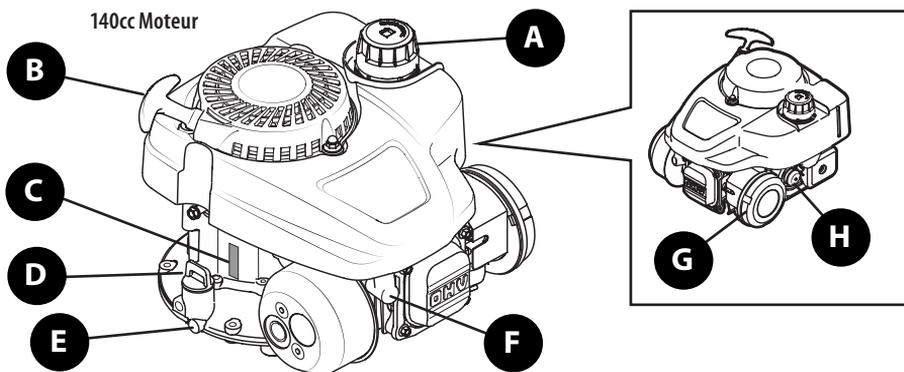


Figure 5

## Caractéristiques

### A. BOUCHON DE RÉSERVOIR D'ESSENCE

Retirez ce bouchon pour faire le plein.

**NOTE :** Dans certains cas, le bouchon du réservoir d'essence n'est pas installé aux fins d'expédition. Avant de placer le bouchon, retirez le capuchon du réservoir d'essence marqué « Discard » (à jeter) et jetez-le. Puis, enlevez l'emballage avant de bien visser le bouchon.

### B. POIGNÉE DU LANCEUR À RAPPEL

Tirez sur cette poignée pour démarrer le moteur.

### C. PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Le numéro de modèle et le numéro de série du moteur se trouvent sur cette plaque. Notez ces informations sur la couverture de ce manuel. Ces références vous seront demandées lorsque vous avez besoin de l'assistance technique.

### D. BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE

Retirez le bouchon de remplissage pour vérifier le niveau d'huile et pour en ajouter (jauge courte illustrée).

### E. BOUCHON DE VIDANGE D'HUILE

Retirez le bouchon de vidange pour vidanger l'huile du moteur. Le bouchon de vidange d'huile se trouve sur le côté du moteur.

**NOTE :** Le bouchon de vidange se trouve à l'arrière du moteur sur certains modèles.

### F. BOUGIE D'ALLUMAGE

Consultez la sous-section Entretien de la bougie d'allumage la page 41.

### G. FILTRE À AIR

Consultez la sous-section Entretien du filtre à air la page 40.

### H. AMORCEUR (LE CAS ÉCHÉANT)

Pressez sur l'amorceur pour injecter le carburant dans le carburateur afin de faciliter les démarrages à froid.



# UTILISATION

## Vérification initiale

Cet appareil est livré sans essence et sans huile. Consultez le chapitre Montage de ce manuel pour les instructions l'ajout d'huile et d'essence.

## Système de démarrage

Avant de démarrer le moteur, identifiez le type de système de démarrage de votre moteur. Il est doté d'un des systèmes suivants :

- **Système d'étrangleur automatique avec lanceur** : Le moteur est doté d'un étrangleur automatique et ne comprend pas d'amorce.
- **Système d'amorçage** : Le moteur est doté d'un amorceur.

Pour démarrer le moteur, suivez les instructions qui s'appliquent à votre type de système de démarrage.

**NOTE** : Votre appareil peut être doté de commandes à distance. Consultez le manuel de l'utilisateur pour plus de détails sur l'emplacement et le fonctionnement des commandes à distance.

## Démarrage du moteur

### ⚠ AVERTISSEMENT

Gardez toujours les mains et les pieds loin des pièces en mouvement. N'utilisez pas de liquide de démarrage sous pression, car les vapeurs sont inflammables.

### SYSTÈME D'ÉTRANGLEUR AUTOMATIQUE AVEC LANCEUR

1. Placez-vous derrière l'appareil et serrez la commande de la lame contre la poignée supérieure(Figure 6).
2. Tenez la commande de la lame contre la poignée supérieure et tirez sur la poignée du lanceur à rappel jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance. Puis tirez rapidement sur la poignée pour faire démarrer le moteur et empêcher la corde de s'enrouler rapidement. Répétez l'opération au besoin.

**IMPORTANT** : Ne relâchez pas brusquement la poignée du lanceur contre le guide-câble. Relâchez-la lentement pour éviter d'endommager le démarreur.

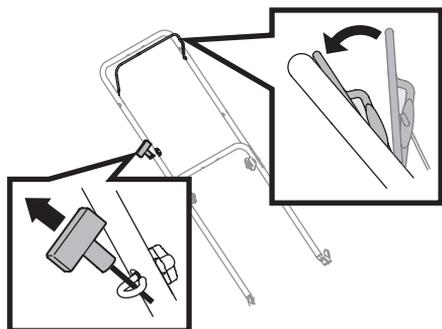


Figure 6

### SYSTÈME D'AMORÇAGE

1. Pressez trois fois sur l'amorce et attendez environ deux secondes avant de presser de nouveau(Figure 7). Lorsque la température est inférieure à 10° C (50° F), pressez cinq fois sur l'amorceur. Si le moteur est chaud, il suffit de presser sur l'amorceur une fois, peu importe la température.
2. Placez-vous derrière la tondeuse et pressez la commande de la lame contre la poignée supérieure.
3. Tirez sur la poignée du lanceur à rappel jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance, puis tirez rapidement sur la poignée pour faire démarrer le moteur et empêcher la corde de s'enrouler rapidement(Figure 7). Répétez l'opération au besoin.

**IMPORTANT** : Ne relâchez pas brusquement la poignée du lanceur contre le guide-câble. Si le moteur ne démarre pas, vous aurez peut-être à amorcer le moteur à nouveau.

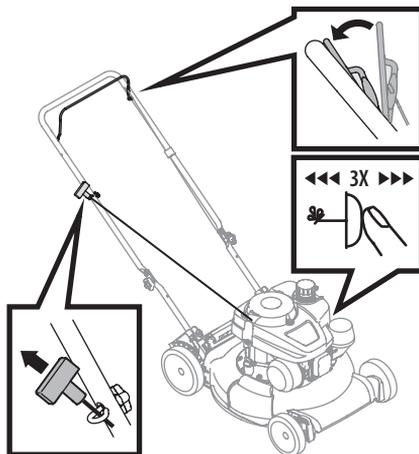


Figure 7

### Arrêt du moteur

1. Relâchez la commande de la lame ou fermez l'interrupteur du moteur (le cas échéant).

# ENTRETIEN ET RÉPARATION

## ⚠ AVERTISSEMENT

Arrêtez le moteur avant d'effectuer son entretien. Retirez la clé de contact (le cas échéant) ou débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur pour empêcher un démarrage accidentel.

### Recommandations générales

Si le moteur doit être incliné pour une raison quelconque, assurez-vous que la bougie est en haut. Si le côté où se trouve la bougie est tourné vers le bas quand le moteur est incliné, cela peut causer de la fumée, un démarrage difficile, l'encrassement de la bougie ou la saturation en huile du filtre à air.

L'entretien périodique et les réglages sont importants et permettent de maintenir la performance du moteur et sa durée de vie.

Le tableau affiche le calendrier d'entretien et les travaux d'entretien. Respectez les périodes d'entretien comme indiqué. Un entretien plus fréquent est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé dans des conditions extrêmes.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Le silencieux sera chaud si le moteur vient d'être utilisé. Laissez le moteur et le silencieux refroidir avant d'effectuer quelconque entretien.

### Calendrier d'entretien

Entretien	5 premières heures	Chaque utilisation ou toutes les 5 heures	Chaque saison ou toutes les 25 heures	Chaque saison ou toutes les 50 heures	Chaque saison ou toutes les 100 heures	Dates d'entretien
Vérifier le niveau d'huile à moteur		✓				
Changer l'huile à moteur *	✓			✓		
Vérifier le filtre à air		✓				
Effectuer l'entretien du filtre à air **					✓	
Vérifier la bougie d'allumage			✓			
Remplacer la bougie d'allumage					✓	
Nettoyer le carénage du moteur		✓				
Nettoyer la zone autour du silencieux		✓				
Remplacer le filtre à essence					✓	

\* Changez l'huile à moteur chaque saison ou toutes les 25 heures si l'appareil est utilisé dans des conditions de charge maximale ou dans des conditions de température ambiante élevée.

\*\* Remplacez l'élément du filtre à air plus souvent si l'appareil est utilisé dans des environnements poussiéreux.

### Vérification de l'huile

- Vérifiez régulièrement le niveau d'huile.
- Assurez-vous que le niveau d'huile est approprié. Vérifiez le niveau toutes les cinq heures ou à chaque utilisation avant de démarrer le moteur. Consultez la sous-section Vérification du niveau d'huile et ajout de l'huile la page 35.

### Changement d'huile

## ⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'incliner l'appareil pour vidanger l'huile, vidangez l'essence en faisant fonctionner le moteur jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

**IMPORTANT :** Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface plane et d'arrêter le moteur avant d'effectuer la vérification. Vidangez l'huile lorsque le moteur est encore chaud.

1. Pour vider le réservoir d'essence, faites fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'essence.
2. Retirez le bouchon (a) et laissez l'huile couler dans un récipient approprié (Figure 8).

**NOTE :** Le bouchon de vidange se trouve à l'arrière du moteur sur certains modèles.

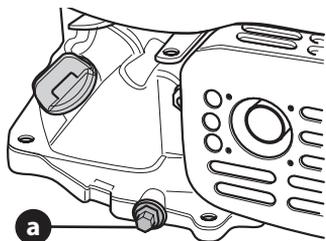


Figure 8

3. Remplacez le bouchon de vidange et serrez-le bien.
4. Ajoutez de l'huile du type approprié et vérifiez le niveau. Consultez les sous-sections Huile préconisée et Vérification du niveau d'huile et ajout de l'huile la page 35.
5. Remplacez bien le bouchon de remplissage d'huile.

**IMPORTANT :** Un contact prolongé et répété avec de l'huile à moteur usagée peut causer le cancer de la peau. Ceci est peu probable, sauf en cas de manipulation quotidienne de l'huile. Il est toutefois recommandé de se laver soigneusement les mains avec de l'eau et du savon dès que possible après tout contact.

**NOTE :** Veuillez disposer de l'huile usée selon les règlements protégeant l'environnement. Nous vous conseillons de mettre l'huile usagée dans un contenant fermé et de le remettre à un centre de service pour qu'il soit recyclé. Ne jetez pas l'huile et ne la versez pas sur le sol.

## Entretien du filtre à air

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais d'essence ou de solvant pour nettoyer les éléments du filtre à air. Cela pourrait causer un incendie ou une explosion.

**IMPORTANT :** Ne faites jamais fonctionner le moteur sans le filtre, car cela entraînera une usure prématurée du moteur.

**NOTE :** Les moteurs avec un système d'amorçage sont dotés d'un filtre à air en mousse. Ceux avec un système d'étrangleur automatique ont un filtre en papier. Suivez les instructions qui s'appliquent.

### FILTRE EN MOUSSE

1. Tournez le couvercle du filtre vers la gauche et soulevez-le (moteur de 79 cm<sup>3</sup> et 132 cm<sup>3</sup>, Figure 9) ou retirez-le de la base du filtre (140cc, Figure 10).
2. Retirez le filtre de sa base.
3. Nettoyez l'élément en mousse ou remplacez-le s'il est endommagé.
4. Pour nettoyer l'élément en mousse, lavez-le avec un mélange d'eau et de détergent. Pressez bien l'élément afin de le débarrasser de saletés et d'eau. Ne le tordez pas; vous pourriez l'endommager. Laissez-le bien sécher avant de l'utiliser. Huilez l'élément avec de l'huile à moteur.

5. Pour replacer le filtre à air, effectuez les étapes 1 et 2 dans l'ordre inverse.

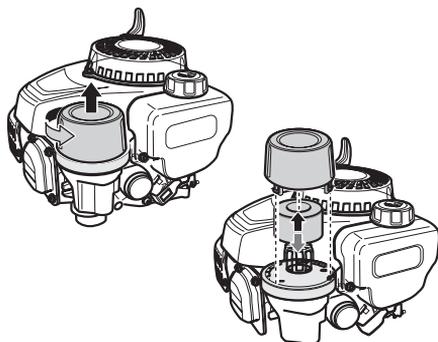


Figure 9

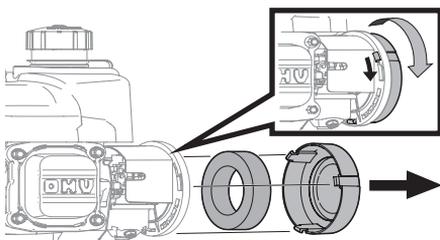


Figure 10

### FILTRE EN PAPIER

1. Tournez le couvercle du filtre vers la gauche et soulevez-le (moteur de 79 cm<sup>3</sup> et 132 cm<sup>3</sup>, Figure 11) ou retirez-le de la base du filtre (moteur de 140 cm<sup>3</sup>, Figure 12).
  2. Retirez le filtre de sa base.
- NOTE :** Les filtres en papier ne peuvent pas être nettoyés et doivent être changés chaque année ou toutes les 100 heures d'utilisation, ou plus souvent si l'appareil est utilisé dans un environnement très poussiéreux.
3. Jetez le filtre à air usé.
  4. Pour replacer le filtre à air neuf, effectuez les étapes 1 et 2 dans l'ordre inverse.

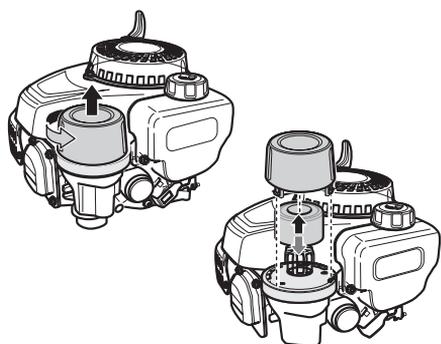


Figure 11

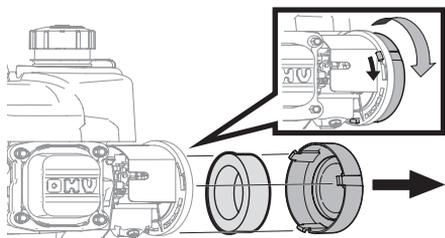


Figure 12

## Entretien de la bougie d'allumage

### ⚠ AVERTISSEMENT

Le silencieux sera chaud si le moteur vient d'être utilisé. Laissez le moteur et le silencieux refroidir avant d'effectuer quelque entretien.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne vérifiez pas l'état de la bougie si elle n'est pas installée. Ne faites pas tourner le moteur sans la bougie d'allumage.

La bougie ne doit pas être encrassée et son écart doit être approprié pour que le moteur fonctionne bien.

1. Enlevez le couvre-borne (a) de la bougie et retirez la bougie (b) avec une clé à bougie (Figure 13).

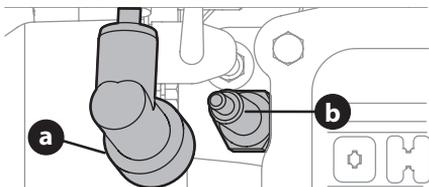


Figure 13

2. Inspectez la bougie d'allumage. Si la bougie est usée ou si l'isolant est fissuré, changez-la. Nettoyez la bougie avec une brosse métallique si vous l'utilisez de nouveau.
3. Mesurez l'écartement avec une jauge d'épaisseur. Pliez un peu le côté de l'électrode (v) pour ajuster l'écartement. (Figure 14). L'écartement doit être de 0,76 mm (0,030 po).

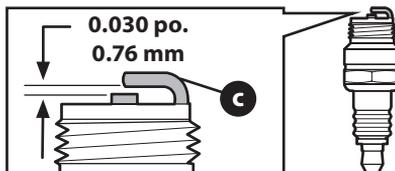


Figure 14

4. Vérifiez si la bougie d'allumage est en bon état et vissez-la à la main pour ne pas déformer les filets.
5. Quand la bougie est bien en place, serrez-la avec une clé à bougie pour bien comprimer la rondelle.

**NOTE :** Lorsque la bougie neuve est bien en place, tournez encore d'un demi-tour pour bien comprimer la rondelle. Si vous remplacez une bougie déjà utilisée, serrez de 1/8 à 1/4 de tour quand la bougie est bien en place.

**IMPORTANT :** La bougie doit être bien serrée. Si tel n'est pas le cas, elle deviendra trop chaude et endommagera le moteur.

## Entretien du filtre à essence

Le filtre à essence ne peut pas être nettoyé et doit être remplacé chaque année ou toutes les 100 heures. Il doit être changé plus souvent si vous utilisez de l'essence éventée.

1. Pour vider le réservoir d'essence, faites fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'essence.
2. Enlevez le collier du conduit d'essence avant de détacher le conduit de la sortie (Figure 15).

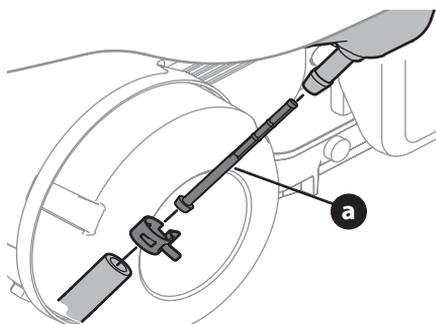


Figure 15

3. Retirez le filtre de la sortie du réservoir. Changez-le lorsqu'il est sale ou endommagé.
4. Tenez le filtre neuf par l'épaulement et insérez-le complètement dans la sortie (Figure 15).
5. Remplacez le conduit et le collier.

## Nettoyage du moteur

Assurez-vous de laisser refroidir le moteur pendant au moins 30 minutes avant de le nettoyer. Enlevez régulièrement les saletés accumulées autour du moteur. Nettoyez la grille protectrice et la zone autour du silencieux à l'air comprimé ou avec une brosse.

**IMPORTANT :** N'aspergez pas le moteur pour le nettoyer car l'eau pourrait se mélanger à l'essence. N'utilisez pas de tuyau d'arrosage ni d'équipement de lavage à pression car l'eau pourrait pénétrer dans le filtre à air ou dans l'ouverture du silencieux. Si l'élément du filtre en papier est imbibé d'eau, l'eau peut facilement s'infiltrer dans le cylindre et causer des dommages.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Toute accumulation de débris autour du silencieux peut provoquer un incendie. Nettoyez cette zone avant toute utilisation.

## Remisage

### ⚠ ATTENTION

Le carburateur du moteur peut être endommagé si le réservoir n'a pas été vidé ou si du stabilisateur n'a pas été ajouté à l'essence avant le remisage. Ces dommages **ne sont pas** couverts par la garantie.

Si l'essence est entreposée pendant plus de 30 jours, ajoutez un stabilisateur pour éviter la formation de dépôts dans le système d'alimentation ou dans le système d'admission du moteur. Le moteur pourrait ne pas démarrer, démarrer difficilement, caler ou avoir une performance réduite à la suite d'un remisage inadéquat. Si l'essence laissée dans le réservoir se détériore pendant le remisage, il peut s'avérer nécessaire de remplacer ou de réparer le carburateur ou tout autre composant du système d'alimentation.

1. Pour vider le réservoir d'essence, faites fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'essence.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsque le moteur est en marche.

2. Changez l'huile selon les instructions de la sous-section Changement d'huile la page 39.
3. Retirez la bougie d'allumage et ajoutez environ une demi-once (15 ml) d'huile dans le cylindre. Remplacez la bougie d'allumage et faites démarrer le moteur pour faire répandre l'huile.
4. Enlevez les débris autour du moteur, du silencieux et sous la grille de protection. Retouchez la peinture écaillée et appliquez une mince couche d'huile aux surfaces qui peuvent rouiller.
5. Rangez le moteur dans un endroit propre, sec et bien aéré, loin de tout appareil à flamme nue ou à veilleuse d'allumage (fournaise, chauffe-eau ou sècheuse). Gardez-le loin de tout endroit où des moteurs électriques pouvant provoquer des étincelles ou des outils électriques sont utilisés.
6. Dans la mesure du possible, ne remisez pas le moteur dans des espaces très humides qui favorisent la rouille et la corrosion.
7. Le moteur doit être placé sur une surface plate pour éviter que l'essence ou l'huile ne s'écoule.

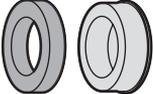
## Remise en service du moteur

1. Vérifiez le moteur selon les instructions de la sous-section Vérification initiale la page 38.
2. Si le réservoir a été vidangé avant le remisage, faites le plein avec de l'essence propre et fraîche. Assurez-vous que l'essence dans le bidon est fraîche. L'essence s'oxyde et se détériore avec le temps, ce qui peut causer des problèmes de démarrage.
3. Si le cylindre a été enduit d'huile au moment du remisage, le moteur émettra un peu de fumée au démarrage, ce qui est tout à fait normal.

# DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La commande de la lame n'est pas engagée (pour les tondeuses).</li> <li>2. Le fil de la bougie est débranché.</li> <li>3. Le réservoir est vide ou l'essence est éventée.</li> <li>4. Le robinet d'arrêt de carburant (le cas échéant) est fermé.</li> <li>5. Le moteur n'a pas été amorcé (si doté d'une poire d'amorçage).</li> <li>6. La bougie d'allumage est défectueuse.</li> <li>7. Le débit de carburant est faible ou le filtre à carburant est encrassé.</li> <li>8. Le moteur est noyé.</li> <li>9. L'étrangleur (si équipé) n'est pas engagé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Engagez la commande de la lame.</li> <li>2. Branchez le fil à la bougie d'allumage</li> <li>3. Remplissez le réservoir avec de l'essence propre et fraîche.</li> <li>4. Ouvrez le robinet d'arrêt du carburant.</li> <li>5. Amorcez le moteur selon les instructions du chapitre Utilisation.</li> <li>6. Nettoyez la bougie, remplacez-la ou ajustez son écartement.</li> <li>7. Remplacez le filtre à carburant selon les instructions du chapitre Entretien.</li> <li>8. Attendez quelques minutes avant de démarrer le moteur de nouveau. Ne l'amorcez pas.</li> <li>9. Placez le levier d'étrangleur à la position ÉTRANGLEUR. Consultez le chapitre Utilisation.</li> </ol>
Le moteur tourne irrégulièrement	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le couvre-borne de la bougie est desserré.</li> <li>2. Le débit de carburant est faible ou le filtre à carburant est encrassé.</li> <li>3. L'évent du bouchon du réservoir est bouché (le cas échéant).</li> <li>4. Il y a de l'eau ou de la saleté dans le circuit d'alimentation.</li> <li>5. Le filtre à air est sale.</li> <li>6. L'appareil fonctionne lorsque l'étrangleur (le cas échéant) est engagé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le couvre-borne de la bougie et serrez-le.</li> <li>2. Remplacez le filtre à carburant selon les instructions du chapitre Entretien.</li> <li>3. Nettoyez l'évent.</li> <li>4. Au besoin, videz le réservoir d'essence avec une pompe. Remplissez le réservoir avec de l'essence fraîche.</li> <li>5. Consultez le chapitre Entretien.</li> <li>6. Désengagez l'étrangleur.</li> </ol>
Le moteur surchauffe	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le niveau d'huile à moteur est bas.</li> <li>2. Le débit d'air est restreint.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplissez le carter du moteur avec de l'huile appropriée.</li> <li>2. Nettoyez la surface du moteur et autour des ailettes de refroidissement.</li> </ol>
Le moteur a des ratés occasionnels à haute vitesse	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'écartement de la bougie est trop petit.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajustez l'écartement à 0,030 pouce.</li> </ol>
Le moteur tourne irrégulièrement au ralenti	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La bougie est sale ou défectueuse, ou l'écartement est trop grand.</li> <li>2. Le filtre à air est sale.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajustez l'écartement à 0,030 pouce ou remplacez la bougie d'allumage.</li> <li>2. Consultez le chapitre Entretien.</li> </ol>

# PIÈCES DE RECHANGE

Pièces	Pièces de rechange
	951-10292 bougie d'allumage (79 cc) 951-14437 bougie d'allumage (132 cc, 140 cc)
	951-15137 Filtre à air (Mousse) (79 cc, 132 cc) 951-15757 Filtre à air (Mousse) (79 cc, 132 cc)
	951-14627 Filtre à air (Papier) (140 cc) 951-14628 Filtre à air (Papier) (140 cc)
	951-05182 bouchon de réservoir de carburant (79 cc) 751-15255 bouchon de réservoir de carburant (132 cc, 140 cc)
	951-12296 filtre à carburant